



Handläggare:  
Lundkvist Mikael

Datum:  
2018-02-19

Diarienummer:  
RÄN-2017-0129

Räddningsnämnden

## Donation av äldre brandfordon

### Förslag till beslut

Räddningsnämnden föreslås besluta

**att** donera brandfordon MGY367 Scania årsmodell 1986 till Municipality of Kratovo i Makedonien.

### Sammanfattning

En förfrågan om donation av ett brandfordon har inkommit från Municipality of Kratovo i Makedonien. Brandförsvaret har ett äldre brandfordon som passar för en sådan donation som är tagen ur tjänst. Brandfordonet är en Scania av årsmodell 1986 med ett bedömt marknadsvärde på 25 000 kronor.

Anders Ahlström  
Brandchef



ГРАДОНАЧАЛНИК НА ОПШТИНА  
КРАТОВО  
Бр. 08-1175/1  
15-09-2007 год.  
КРАТОВО

UPPSALA KOMMUN Räddningsnämnden	
Inkom	2017-09-18
Diariennr	2017-061321
Aktbilaga	

To  
Uppsala Fire Brigade  
Uppsala Kommun  
Brandforsvaret  
753 75 Uppsala Sweden

**Subject: Request for donation of a fire fighting vehicle**

Dear Representatives from the Uppsala Fire Brigade,

The Municipality of Kratovo in Macedonia and the Holy Monastery of St. Joachim of Osogovo are facing difficulties in the process of delivering jurisdictions regarding fire protection and mitigation the effects of potentially destructive fires.

The Monastery of St. Joachim from Osogovo is a cultural heritage monument dating from 12<sup>th</sup> century. Bearing in mind the antiquity of its buildings and their building material, it is in a constant threat of a fire. Because of its insufficient finances, the Monastery is not able to procure fire fighting vehicles and does not own the necessary fire protection equipment.

Therefore, we address this letter to you hoping that, should you be able to donate such a vehicle to the Municipality of Kratovo (Monastery of St Joachim of Osogovo), you would do so and thus help us achieve this goal for a safer environment, more effective and efficient fire protection in the area and subsequently - protection of such a cultural heritage monument.

Thank you kindly for your consideration. Should you have any question, please do not hesitate to contact the Diocesan Hierarch, His Eminence Metropolitan Joseph (cell: +38971214403, e-mail: josif.pejovski@gmail.com).

Regards,

MUNICIPALITY OF KRATOVO  
MAYOR  
MITE ANDONOVSKI